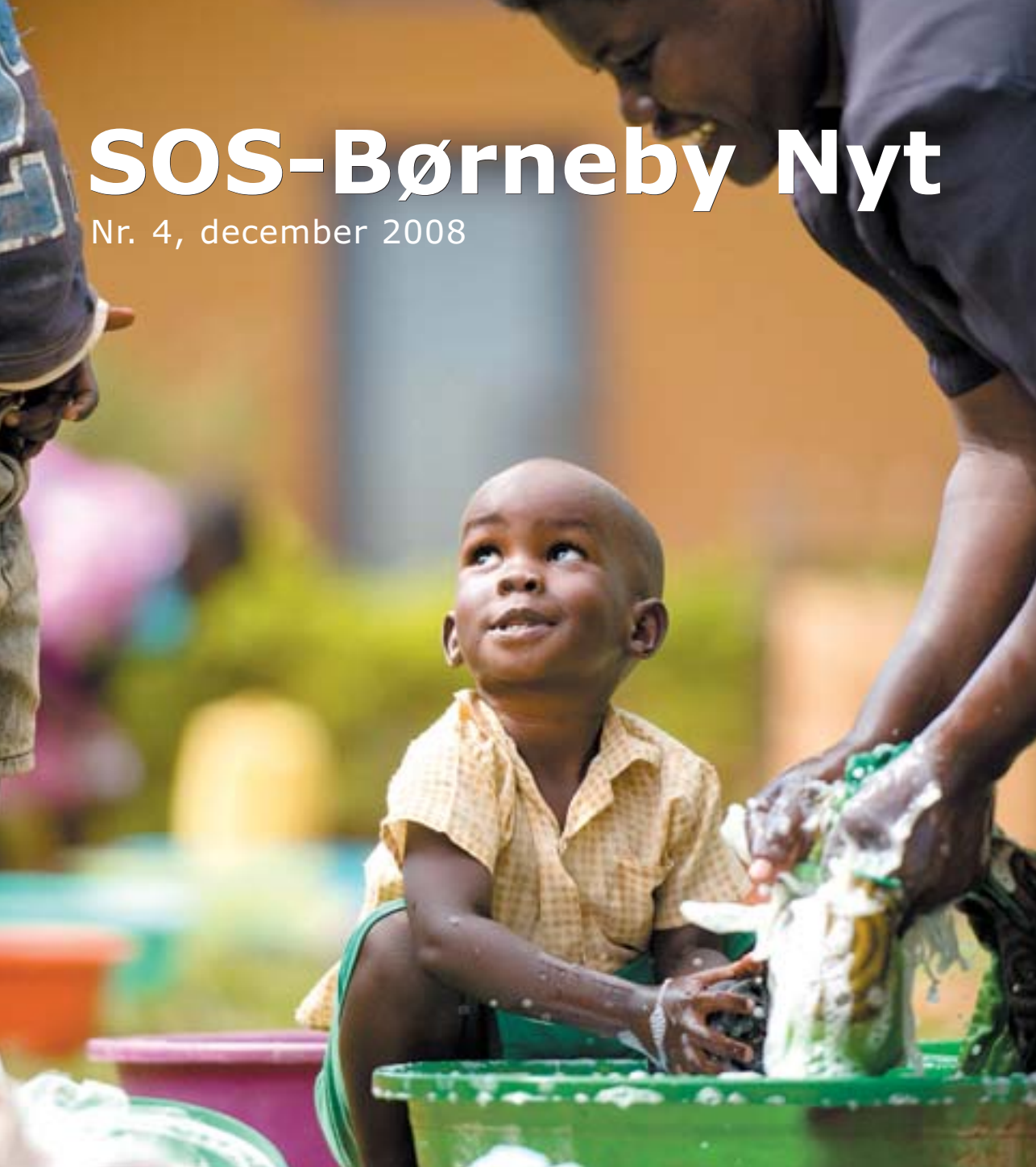


# SOS-Børneby Nyt

Nr. 4, december 2008



**SOS-BØRNEBYERNE**



**LANGSIGTET HJÆLP TIL NØDLIDENDE BØRN**

## **Barnet i centrum:**

Sådan giver SOS-Børnebyerne den bedst mulige hjælp til forældreløse børn

*Læs side 4-5*

## **Nancy fra Peru:**

“Vi kan forhindre, at børn mister deres forældre”

*Læs side 14-15*

### Rum til gode børneliv

■ Igennem de sidste 60 år har SOS-Børnebyerne givet børn en tryk opvækst i SOS-børnebyer. I alle de år har organisationen udviklet principper for, hvad kvalitet betyder i vores organisation. For vi vil give børnene et fuldt liv, og SOS-Børnebyerne er lig med kvalitet, når det gælder børnenes trivsel og udvikling.

Også de fysiske rammer er en del af det gode børneliv. Et børneby-hus skal kunne holde i mere end 20 år. Vi bruger naturlige og langtidsholdbare materialer, og børneby-husene har indlagt vand og el. Både børn og voksne gør sig umage for at skabe et enkelt, men solidt og velfungerende hjem. Det er langt lettere for et barn at passe sin skole, når det er muligt at læse lektier efter mørkets frembrud, og børn trives med steder til at lege og spille bold. I en børneby kan børn og voksne sammen skabe et rart sted at være, når de i fællesskab planter og passer urter og blomster omkring deres huse.

Lige nu, med den negative globale udvikling, vi har oplevet det seneste år, må mange børnebyer tilpasse sig. Indtil videre kan vi stadig opretholde den kvalitet i omsorgen, der er vores mål. Men også SOS-Børnebyerne mærker i allerhøjeste grad konsekvenserne af et år med fødevarekrise og økonomisk nedgang. I denne udgave af SOS-Børneby Nyt kan du blandt andet læse om SOS-Børnebyernes høje standarder og om, hvordan grænsen er ved at være nået for, hvor meget, der kan skæres ned for at imødekomme stigende priser og global krise.

Jeg håber, at vores faddere og bidragydere fortsat vil hjælpe os med at give de børn, som virkelig har brug for det, rum til gode børneliv.



**Hanne Rasmussen**  
Direktør,  
SOS-Børnebyerne

*Forside: SOS-børn rundt om i verden involveres i hverdagen. Her er det et barn i Uganda, som hjælper sin SOS-mor med tøjvask.*

*Foto: Joris Lugtigheid*



*Led efter SOS-moderen og de legende børn i SOS-versionen af tegneserien "Find Holger".*

## Indhold

For det forældreløse barn er en opvækst i en SOS-børneby som at være hjemme. Men bag arbejdet ligger standarder og uddannelse.

### Side 4-5

SOS-Børnebyerne i Somalia arbejder stadig på trods af de krigslignende tilstande. En SOS-læge fortæller.

### Side 9

Også SOS-Børnebyerne mærker de svære tider. SOS-projekter rundt om i verden må nedsætte mdrationer.

### Side 11

# Hvordan fejrer du jul?

**I mange af de mere end 470 børnebyer over hele verden fejres julen også – omend på mange forskellige måder. Hvordan fejrer man f.eks. jul i en børneby i Sydafrika?**

■ I Sydafrika er årstiderne vendt på hovedet i forhold til Danmark, og derfor er juletid lig med sommertid. Julen er dog stadig familietid, men i stedet for at mødes til stearinlys hjemme i folks stuer, så mødes man over f.eks. en barbecue – eller en braai, som det hedder på afrikaans. Temperaturen kan godt snige sig op omkring de 35 grader i juledagene.

For børnene i SOS-børnebyen i Ennerdale, Sydafrika, så bliver julen fejret som sommerens største fest. SOS-mødrene sørger for, at børnene får ekstra god mad og måske kommer på udflugt.

## Jul med familien

Sarah er SOS-mor for 10 børn i Ennerdale. "Seks af mine børn fejrer jul med mig i år – fire af dem fejrer det med nogle af deres slægtninge," fortæller Sarah. Derudover kom-

mer der også to af hendes tidligere – nu voksne – SOS-børn hjem og fejrer jul sammen med hende og resten af familien.

"Juledag fejrer vi med god mad, måske en braai, og bagefter leger børnene eller tager af sted for at bade," siger Sarah.

## En tur til vandet

For de børn, som ikke har biologisk familie overhovedet og altså bliver i SOS-børnebyen over hele julen, arrangerede SOS-børnebyen sidste år en udflugt til Durban, hvor den helt store oplevelse var, at børnene prøvede at svømme i havet – en ny oplevelse for dem alle sammen, da Ennerdale ligger inde midt i Sydafrika.

## Jul med SOS-Børnebyerne

SOS-Børnebyerne i Danmark markerer også julen. Du kan på vores hjemmeside bl.a. bestille Det gode gavekort, bestille SOS-julekort og se i kalenderen, hvornår du kan møde SOS-børnebyernes lokalgrupper til et arrangement i nærheden af dig.



Espinoza



SOS arkiv



Hoffmanns



Dimbleby

Mange af SOS-børnebyerne rundt omkring i verden fejrer også julen, og den fejres altid som de lokale traditioner foreskriver. Derfor kan der være stor forskel på en julefest i en børneby i Peru og en i Sydafrika eller Estland.

# Sådan får børnene den bedst mulige hjælp

**I snart 60 år har SOS-Børnebyerne hjulpet forældreløse og forladte børn. Uddannelse og fælles høje standarder sætter barnets behov i centrum**

■ Tusindvis af børn, der ikke har haft forældre til at tage sig af dem, er vokset op i SOS-bør-

nebyer over hele verden.

Fra den dag, barnet første gang møder en af SOS-Børnebyernes medarbejdere, til det som voksent er klar til at leve sit eget liv, får barnet i børnebyen et trygt hjem. SOS-Børnebyerne har tilpasset organisationens arbejde, så kvaliteten sikres både i det nære og på de store linjer. Læs her lidt om hvordan:

## Uddannelse af alle

■ For både SOS-ansatte og børnene er uddannelse et vigtigt element. Alle SOS-mødre gennemgår et træningsforløb, så de er klædt på til at tage sig af op til ti børn, mange med særlige behov. Alle SOS-ansatte uddannes, f.eks. på regionale træningscentre som det danskfinansierede uddannelsescenter i Karen, Kenya.

For at sikre børnenes uddannelse bygger

SOS-Børnebyerne uddannelsesinstitutioner, hvis der ikke er tilstrækkelige tilbud i området. Ved at bygge SOS-skoler dækker man ikke bare SOS-børns behov, man hjælper hele lokalbefolkningen, som får et uddannelsesmæssigt løft.

Alle SOS-skoler godkendes nationalt og følger det enkelte lands uddannelsesplaner. I mange lande er SOS-skolerne mønsterskoler

## Standarder over landegrænser

■ Med over 470 børnebyer i mange forskellige lande hjælper SOS-Børnebyerne børn fra mange kulturer. Og kulturel forskellighed er en af styrkerne i børnebyerne – enhver børneby afspejler den kultur, den ligger i.

Men de overordnede retningslinjer; det grundlag, medarbejderne arbejder ud fra, gælder over hele verden. SOS-Børnebyerne har nedskrevne standarder for hele organisationens arbejde – lige fra størrelsen og kvaliteten af byggeri, over mødrenes uddannelse og ansvar til HR og økonomi-standarder.

SOS-Børnebyerne bidrager også til, at de lande, hvor vi arbejder, nationalt sætter standarder for arbejdet med forældreløse og forladte børn.

I Europa har SOS-Børnebyerne sammen med to andre organisationer stået bag udarbejdelsen af kvalitetsstandarder for børn, som ikke kan bo hos deres forældre. Og på internationalt plan deltog SOS-Børnebyerne i udarbejdelsen af FN's retningslinjer for forældreløse og forladte børn ("Guidelines on the



Sidste år blev SOS-Børnebyerne i Ghana udvalgt som årets NGO (nongovernmental organisation) i landet.

Appropriate Use and Conditions of Alternative Care for Children").

Læs mere på [www.quality4children.info](http://www.quality4children.info)



og forbilleder for de offentlige skoler.

SOS-Børnebyerne oprettede i 1981 "Hermann Gmeiner Academy" som en videns- og udviklingsinstitution, der bl.a. skal understøtte uddannelse af ansatte i SOS-børnebyerne.

Læs mere på [www.hermangmeineracademy.org](http://www.hermangmeineracademy.org)

*"Vi mødre lærer ting, som er vigtige i hverdagen. F.eks. hvilke behov et barn har på forskellige alderstrin," siger SOS-mor Jane Namutebi, der har været på uddannelse på et SOS-uddannelsescenter i Nairobi.*

## Fokus på børns rettigheder

■ SOS-Børnebyerne arbejder ud fra FN's Børnekonvention. Børnekonventionen giver alle børn de samme grundlæggende rettigheder, uanset hvem de er og hvor de bor. Konventionen bygger på princippet om, at barnets bedste altid skal komme først i alle situationer.

Rigtig mange børn rundt om i verden ved ikke, at de har rettigheder. I SOS-børnebyerne får de denne viden og involveres. F.eks. har SOS-børnebyen i Betlehem nedsat et "børneråd", hvor ni SOS-børn deltager i beslutningsprocesser. I Bangladesh er der altid børn med til officielle personalemøder – og over alt i verden sætter SOS-Børnebyerne fokus på børnerettigheder.

SOS-Børnebyerne har nedfældet en politik for beskyttelse af barnet - "Child Protection Policy" og er med i en koalition af organisationer, der arbejder for beskyttelse af børn ("Keeping Children Safe Coalition").

Læs mere på [www.sos-borneby.dk](http://www.sos-borneby.dk)



*I Betlehem vælger SOS-børn deres repræsentanter i et børneråd, som bidrager til at tage beslutninger.*

### Skriv og fortæl om din oplevelse

Hvert år besøger mange danskere børnebyer eller deres fadderbarn rundt om i verden. Hvis du har haft en oplevelse, du gerne vil fortælle andre læsere om, så skriv til redaktionen via [info@sos-borneby.dk](mailto:info@sos-borneby.dk).

### Besøg over hele verden

■ Faddere besøger ganske ofte deres fadderbørn i SOS-børnebyer rundt om i verden. En af fadderne er Else Johansen. Hun besøgte sammen med sin mand deres fadderbarn i indiske Mussoorie sidste år.

”Vi ville gerne besøge hende hurtigst muligt. Vi mailede til Mussoorie og spurgte – og fik svar, at vi var meget velkomne,” fortæller Else Johansen.

Læs hele hendes historie og andres beretninger om at besøge en SOS-børneby på [www.sos-borneby.dk](http://www.sos-borneby.dk).

*Har du selv været af sted? Vi vil meget gerne høre fra dig, som har besøgt en børneby eller et andet SOS-projekt ude i verden.*



Line Grove Hermansen

### Sidste chance for skattefradrag

**Når du giver bidrag til SOS-Børnebyerne, kan du få fradrag i skat. Det kræver blot, at du har indberettet dit CPR-nummer**

■ Det er ikke så dyrt at være god – eller sagt på en anden måde: Giver du for mere end 500 kroner om året til SOS-Børnebyerne, kan du få skattefradrag efter gældende regler.

For at du kan få dit fradrag for støtte til SOS-Børnebyerne, kræver det, at vi har dit CPR-nummer, som SOS-Børnebyerne ifølge ny lovgivning skal indberette til SKAT.

Har vi ikke allerede dit CPR-nummer, så kan du sende det til os på [info@sos-borneby.dk](mailto:info@sos-borneby.dk) eller selv indtaste direkte på hjemmesiden [www.sos-borneby.dk](http://www.sos-borneby.dk).

#### Inden det bliver for sent

Ønsker du fradrag for dine bidrag i 2008, skal vi have dit CPR-nummer senest mandag den 12. januar. For at du kan få fradrag i 2008 skal dine indbetalinger være registreret hos SOS-Børnebyerne senest den 30. december – men ønsker du at give et bidrag til arbejdet for forældreløse og forladte børn, så gør det hellere i god tid for en sikkerheds skyld.

### Støt i 10 år og få fuldt fradrag



SOSarkiv

**Med en 10-års kontrakt kan SOS-Børnebyerne planlægge hjælpen langsigtet – og du modtager til gengæld fradrag for hele din støtte**

■ Med en 10-års kontrakt giver du tilsagn om, at du vil støtte SOS-Børnebyerne med et fast beløb i mindst 10 år. Det kan både være med generelle bidrag eller fadderbidrag. For SOS-Børnebyerne betyder det, at vi kan planlægge vores arbejde med din langsigtede støtte, og for dig betyder det, at du modtager fradrag for hele din støtte.

Læs mere om 10-års kontrakter under ”Vil du støtte” på [www.sos-borneby.dk](http://www.sos-borneby.dk), hvor du også kan downloade det dokument, du skal benytte.

# Med kærlig hilsen fra Vietnam

**I kogebogen "LêLê's gadekøkken" fortæller 35-årige Anh Le historien om familiens flugt fra Vietnam, samtidig med at hun via bogens overskud hjælper vietnamesiske børn i SOS-børnebyen i Ca Mau**

■ Anh Les historie er en fortælling om, at det med lidt hjælp og stor vilje kan lykkes at nå langt, selv med et svært udgangspunkt. Anh Le og hendes familie var for snart 30 år siden blandt de tusinder af vietnamesere, der begav sig ud på en farefuld færd som bådflugtninge. I dag driver Anh og hendes tre søskende den succesfulde restaurant "Lê Lê - nhÀ hÀng" på Vesterbro i København.

Kogebogen giver opskrifter på maden og fortæller om familiens madtraditioner, samt om hvordan opskrifterne – og restauranten – blev til.

"I 1995 var jeg tilbage i Saigon og arbejdede med gadebørn. De børn har ingenting. Og

jeg tænkte, at den hjælp, jeg har fået, skal tilbagebetales på en eller anden måde. Børn husker meget tydeligt den omsorg og kærlighed,

*Kogebogen er en samling vietnamesiske opskrifter kombineret med Anh Les historie.*

de får - det oplevede jeg selv som fem-årig flygtning. Og mit besøg i en vietnamesisk SOS-børneby viste, at her har børnene en tryk tilværelse, også selvom de ikke har forældre," siger Anh Le, der har valgt at donere overskuddet fra bogen til SOS-børnebyen Ca Mau i Vietnams fattige Mekong-delta.

*"LêLê's gadekøkken" kan købes i boghandlen og i restauranten på Vesterbro. Den koster 299 kr.*



*Anh Le kom med sine forældre til Danmark i 1979, hvor forældrene startede en grillbar i Aalborg. I dag driver Anh og hendes søskende en populær restaurant på Vesterbro.*



## Danmarks Indsamling 2009

**Hvert år går de største humanitære hjælpeorganisationer i Danmark sammen og sætter fokus på et af verdens ømme punkter. 2009 er ingen undtagelse**

■ I januar deltager SOS-Børnebyerne i den landsdækkende indsamling Danmarks Indsamlingen. I 2009 er målet at hjælpe fattige familier i Afrika.

SOS-Børnebyerne håber gennem indsamlingen at rejse penge til et nyt skoleprojekt i Rwanda, hvor mere end hvert fjerde barn ikke kommer i skole. Uddannelse og undervisning er afgørende for at skabe muligheder og

udvikling for Afrikas unge, og er dermed med til at skabe en fremtid for nogle af de særligt udsatte familier. SOS-Børnebyerne vil bruge Danmarks Indsamling 2009 til at opføre en skole, der kan give kvalitetsundervisning til 210 børn, rettet mod de allermost udsatte, forældreløse og forladte børn.



Danmarks Indsamling afvikles i samarbejde med DR og løber af stablen den 24. januar 2009.

Læs mere på [www.danmarksindsamling.dk](http://www.danmarksindsamling.dk)

## Tsunami-børnebyen officielt indviet

**Den nye SOS-børneby i den indonesiske Aceh-provins er nu officielt åbnet. Den er blandt andet rejst med danske midler og er en vigtig del af den hjælp, som området har modtaget siden den store tsunami i 2004**

■ Indvielsen var en fantastisk dag med mange mennesker. Sammen med mine søskende sang jeg en sang, og alle kunne lide den. Det er en sang, som min mor har lært mig," siger tolvårige Mi Jabba. Hun mistede sin mor og to søskende, da tsunamien skyllede hendes hjem bort i 2004.

SOS-Børnebyerne i Danmark var repræsenteret ved direktør Hanne Rasmussen og

repræsentanter for Hempel, der har støttet opførelsen.

Du kan læse mere om hjælpeindsatsen efter tsunamien på [www.sos-borneby.dk](http://www.sos-borneby.dk).

*Hverdagen er endelig ved at indfinde sig i Banda Aceh her fire år efter tsunamien. Efter at have været i brug igennem længere tid er den nye børneby nu også officielt indviet.*



## Kampe i DR Congo

**Kampene i det østlige DR Congo har fra slutningen af oktober drevet hundredtusinder på flugt og skabt panik og usikkerhed i hele regionen. Du kan holde dig opdateret på SOS-Børnebyernes hjemmeside**

■ Der ligger to SOS-børnebyer i det konflikt-tramte område i DR Congo, men lykkeligvis er hverken børn eller ansatte kommet noget til, og området omkring selve børnebyerne har været relativt roligt. Det drejer sig om børnebyerne i Bukavu og Uvira.

Når SOS-børnebyer bliver berørt af krise- eller katastrofesituationer, kan du holde dig opdateret om børnebyernes status på vores hjemmeside, der vil blive holdt opdateret.

## Forhindringer for ny skole

**Grunden skulle ryddes for miner, inden nyt skolebyggeri kunne starte i Cambodja**

■ Battambang i Cambodja er i øjeblikket ved at få bygget en ny skole, der skal kunne tage imod op til 500 elever over 12 klassetrin, når den står færdig. Men inden SOS-Børnebyerne kunne begynde på selve opførelsen, stod man over for en lidt utraditionel byggeopgave.

Over 1600 miner og ueksploderede granater skulle fjernes fra byggegrunden inden første spadestik. Minerne er et levn fra de rædsler, som den cambodjanske befolkning har måttet gennemleve indtil for få år siden.

SOS-Børnebyerne i Danmark finansierer den nye skole i Battambang i Cambodja. Det er et område, der er kendetegnet ved stor fattigdom, særligt blandt de mange, der flytter til byen fra landområderne for at prøve lykken.



# “Mit folk lider”

**Han er en højtuddannet og kvalificeret læge, som havde et godt arbejde i Europa. Alligevel vendte Abdullahi Hussein tilbage til Somalia for at arbejde**

■ Mogadishu er et af de farligste steder på jorden. Voldsomme angreb, drab og bilbomber hører til hverdagen. I denne heksekedel arbejder Abdullahi Hussein.

“Jeg er glad for at hjælpe mit folk, som lever under svære omstændigheder”, siger Abdullahi, som har efterladt sin familie i England.

Abdullahi Hussein blev i 1988 uddannet børnelæge fra Somalia Universitet. I 1991, i starten af borgerkrigen, begyndte han at arbejde for SOS-hospitalet i Mogadishu. Her blev han indtil 1995, hvor han rejste til Europa for at videreudanne sig. Men i 2005 besluttede han at rejse tilbage til Somalia. Her fik han snart igen sin daglige gang på SOS-Børnebyernes hospital i den somaliske hovedstad.

## Betal for din baby

“Mit folk lider – og når de lider, bliver jeg nødt til at hjælpe.”

“En af de barske oplevelser, jeg har haft, var da jeg oplevede en ung kvinde med en 40 dage gammel baby. Babyen var kommet til verden med hjælp fra en lokal jordemor, og den unge kvinde skulle betale 400.000 somali shillings for hjælpen. Men da hun kun havde 50.000, beholdt jordemoderen babyen, indtil



*I Somalia dør tæt på hvert fjerde barn før det fylder fem. Ofte af banale sygdomme som diarré eller luftvejsinfektioner. Her undersøger Abdullahi Hussein et barn på SOS-klinikken i Agoye.*

den unge moder kunne betale,” fortæller Abdullahi Hussein.

Heldigvis kunne kvinden låne pengene til at købe sit barn tilbage. Derefter rejste hun til den nye klinik opført af SOS-Børnebyerne i Afgoye, 22 km fra Mogadishu. Her modtog hun gratis vaccinationer og lægehjælp til barnet og sig selv.

Både i Agoye og i Mogadishu tilbyder SOS-Børnebyerne gratis hjælp til fødende kvinder – noget Abdullahi Hussein har været med til at gennemføre.

SOS-hospitalet i Mogadishu har flere gange været evakueret, blandt andet i starten af 2008.



## Fakta:

I december 2007 blev selve børnebyen i Mogadishu evakueret, og børn og mødre har siden boet i andre dele af byen. Undervisningen i SOS-skolen fortsatte dog i lejede lokaler, men måtte i oktober indstilles helt, da det blev for farligt. Er SOS-Børnebyerne påvirket af konflikter, uro eller katastrofer, kan du altid finde en opdatering under “seneste nyt” på [www.sos-borneby.dk](http://www.sos-borneby.dk)

### Fadder i Burundi

Mød nogle af de danske faddere, der er med til at give forældreløse og forladte børn et hjem



For Leila og Arne er fadderskabet for Louis blevet et familieprojekt, som de også inddrager deres to drenge i.

# Vi er faddere for Louis

**Måske har du mødt Louis på nettet eller på tv. Han har været med i SOS-Børnebyernes fadderskabskampagne i efteråret. For Leila og Arne var kampagnen lidt speciel – de er nemlig faddere for Louis**

■ Louis er en lidt stille dreng på fire år. Han bor i Burundi, der ligger lige midt i det mørkeste Afrika. Der er ingen, der kender hans mor eller far, for han blev afleveret på det lokale kommunekontor, da han var helt lille. I dag bor han i en SOS-Børneby og har det rigtig godt. Han elsker bl.a. at gå i børnehave og lege med sine kammerater.

I Smørum på Sjælland sidder Arne og Leila sammen med deres to drenge. De er på alle måde langt fra Burundi, men er alligevel tæt forbundet til Louis – de er nemlig faddere. SOS-Børnebyerne mødte Leila og Arne inden kampagnen startede og snakkede om, hvad det betyder for dem at være faddere.

#### Uden forventninger

”Vi gik ind i det uden de store forventninger, men da vi så fik billedet sammen med det første brev, blev det pludselig meget virkeligt”, fortæller Leila. Leila, Arne, Markus på seks og Tobias på fire bor i Smørum og har været faddere for Louis i godt og vel et år.

”Vi ved, vi gør en forskel for Louis – og vi får samtidigt meget ud af det som familie,” fortæller fadderne Leila og Arne fra Smørum, der inddrager deres drenge i projektet.

#### Hvorfor blev I faddere?

Arne: ”Før vi var faddere, gav vi penge til indsamlinger og sådan noget. Vi gik i et par år og talte om at blive faddere, og et vennepar var også blevet det. En dag i Smørum Centret mødte vi så nogle fra SOS-Børnebyerne, der gav os en brochure i hånden, og så blev det lige pludselig meget konkret – og så kunne vi godt lide tanken, at det kunne blive et familieprojekt”.

”Vi gør det her som et fællesprojekt, og

drengene er virkelig interesserede i, hvordan Louis har det”.

Leila: ”Vi ville gerne gøre noget godt for nogen – og det var dejligt, at det var for et barn, så det kunne blive et projekt, vi alle fire kunne være med i”.

Læs mere om Leila, Arne og Louis på [www.sos-fadder.dk/louis](http://www.sos-fadder.dk/louis)

#### Bliv fadder

Når du er fadder for et barn gennem SOS-Børnebyerne, er du på en meget direkte måde med til at støtte et forældreløst eller forladt barn. To gange om året hører du fra børnebyen, hvor dit fadderbarn bor.



Louis har det i dag godt i børnebyen i Burundi – takket være faddere som Leila og Arne.

# Svære tider – også i børnebyerne

**Verdens fattigste lande mærker også krisen. Børn får sværere ved at få mad og kommer mindre i skole**

■ Siden 2000 er fødevarerpriserne steget med 74 pct., og Verdensbanken mener, at 44 mio. børn kommer til at lide af underernæring på grund af den internationale fødevarerkrise. Både fødevarerkrise og den finansielle krise rammer de mennesker, som i forvejen har det svært. Udviklingslandene er i høj grad afhængige af de rige landes købekraft og investeringer.

”Familielivet bliver påvirket, når pengene ikke længere slår til,” siger Fetiye Gjaku-Morturi, der er socialarbejder hos SOS-Børnebyerne i Kosovo.

## Større risiko for børnene

Både i selve SOS-børnebyerne og i de mange familieprogrammer, der hjælper udsatte familier, har medarbejderne kunnet mærke de stigende priser – særligt det sidste år. I første omgang kunne SOS-mødrene nøjes med at erstatte ris, mel, æg, frugt, kød og fisk med billigere madvarer. Men der er en grænse, for børnene skal stadig have en næringsrig kost.

I familieprogrammet på Haiti har SOS-Børnebyerne måttet nedsætte antallet af måltider fra tre til to om dagen, ligesom man ikke kan tage flere familier ind i programmet. Det er en uheldig udvikling, for i svære tider rammes børnene hårdest: Er der ikke mad, kommer de ikke i skole eller til lægen, for alle penge og kræfter bruges på at skaffe lidt at spise.

## 35 mio. kr. mere i udgifter

SOS-Børnebyerne internationalt er på grund af krisen blevet nødt til at øge budgetterne; i alt er mer-omkostningen 35 mio. kr. i 2008. I 2009 bliver den efter al sandsynlighed endnu større.



*I Mbabane i Swaziland skal SOS-mor Sitakele betale 38 USD for en sæk ris, som sidste år kostede 25 USD.*

Pengene bliver bl.a. brugt til at holde et rimeligt niveau af fødevarer i SOS-børnebyerne, samtidig med at også familieprogrammerne får ekstra støtte – f.eks. for at sikre skolegang på trods af svære tider.

”SOS-Danmark bidrager også til at dække de øgede udgifter, så vi håber meget, at vores mange gode støtter fortsat hjælper, også i disse lidt turbulente tider. Vi er meget taknemmelige for de mange bidrag, vi modtager,” siger Hanne Rasmussen, SOS-Børnebyernes direktør.

## Hæv dit bidrag

Som fadder for et barn støtter man i dag med 200 kr. om måneden. Børneby-faddere giver 150 kr.

Det er dog ikke alle faddere, som betaler det fulde beløb, hvis man meldte sig ind for mange år siden, hvor beløbet var mindre. I mellemtiden har både inflation og prisstigninger betydet, at bidraget er hævet. Gælder det også dig,

kan du hjælpe med at dække de ekstra udgifter ved at hæve din indbetaling til nutidspris. Det er nemt; kontakt SOS-Børnebyerne, så finder vi sammen den bedste løsning.

Er du fadder, som allerede betaler det fulde beløb, kan du naturligvis også gøre det samme. De ekstra penge går også til børnebyen.

# Kig ind i en SOS-børneby

Her på siden kan du gå på opdagelse i en SOS-børneby i Afrika. I børnebyen bor der en masse børn, som ikke længere kan bo hos deres rigtige mor eller far

## ■ En SOS-mor

I børnebyen bor børnene sammen med andre børn, som heller ikke kan bo med deres forældre. De bor i små huse sammen med en SOS-mor – det er en dame, som er en slags reserve-mor for børnene, så de ikke skal være helt alene. En SOS-mor sørger for, at børnene får noget at spise, kommer i skole, får tøj på om morgenen og ikke kommer alt for sent i seng. Og så giver hun en masse kram og kærlighed – fuldstændigt som en helt almindelig mor.

Sammen med de andre børn i huset og deres SOS-mor udgør børnene en helt lille familie.

Hvad laver familien på tegningen?

## Skolen

I de fleste SOS-børnebyer ligger der også en skole. Her går alle børnene fra børnebyen i skole fra børnehaveklassen og til de bliver store. Skolen kan godt være lidt anderledes end her i Danmark. F.eks. går man mange steder i skoleuniform.

Skolen er ikke kun for børnene, der bor i børnebyen. De børn, som ikke bor i børnebyen, men hjemme hos deres rigtige forældre, går også i skolen.

Kan du finde skolen på tegningen?

## Lægen

Har du nogensinde været hos lægen? Det har de fleste børn. Men mange børn bor i lande, hvor der næsten ingen læger er, eller hvor man skal betale mange penge for at komme til lægen. Det er der rigtig mange, der ikke har råd til.

Derfor er der nogle gange også en læge i en SOS-børneby. Lægen hjælper både SOS-børnene og dem, der bor i byen uden for.

Mange gange ligger børnebyerne i meget fattige områder. Det betyder, at der er familier som ikke har råd til ret meget – måske ikke engang til mad. De familier kan hos SOS-børnebyens socialcenter få hjælp til at købe mad, eller til at få et arbejde eller en uddannelse. Mange gange ligger socialcentret og lægeklinikken det samme sted.

Hvor mange står i kø hos lægen?





# ”Vi lever stadig med volden”

**I november mødtes 120 SOS-frivillige fra hele Danmark. De hørte blandt andet oplæg af Nancy Martinez, der er leder af SOS-Børnebyernes arbejde i Ayacucho, Peru**

■ Ayacucho er Perus fattigste region. Her kan tre ud af ti kvinder ikke læse, og tæt på halvdelen af alle børn er underernærede. Hele regionen er stadig mærket af den borgerkrigs-lignende tilstand, der fra 1980-90 førte til 70.000 dræbte og over 45.000 internt fordrevne.

”I de år talte ingen om menneskerettigheder. Det turde man simpelthen ikke; hvis man gjorde det, risikerede man, at både en selv og ens familie blev dræbt,” siger nu 38-årige Nancy Martinez, der er vokset op i Ayacucho.

### Den lysende sti

Lokalbefolkningen var fanget mellem dels regeringsstyrker, dels den væbnede oprørsgruppe ”Den Lysende Sti”.

”Min far lærte mig, at jeg aldrig måtte sige

noget, hverken godt eller dårligt om nogle af grupperne. Der skulle intet til for at bringe sig i fare,” fortæller Nancy, der har indiansk baggrund og udover spansk taler det lokale sprog quechua.

Nancy og hendes seks søskende oplevede at vågne om natten ved at maskerede mænd trængte ind i deres hjem i søgen efter terrorister, og hun så en af sine lærere blive skudt midt i undervisningen af et medlem fra Den Lysende Sti.

”Det er klart, at volden har påvirket mig. De oplevelser har helt sikkert været med til at få mig til at vælge at læse jura,” siger Nancy, som blev færdig som jurist efter syv års studier.

”Det tog lidt længere tid, da universitet tit var lukket, enten fordi underviserne strejkede, fordi Den Lysende Sti forlangte det eller fordi studerende besatte lokalerne. Det var meget urolige år,” husker hun.

### Kamp for børns rettigheder

Allerede i sin studietid engagerede Nancy Martinez sig i arbejdet for udsatte børn. Hun

## Hjælp til selvhjælp

■ SOS-Børnebyerne har allerede ni børnebyer i Peru. Nu bygges der også i den meget fattige by Ayacucho. Allerede nu har seks SOS-familier forældreløse fået et midlertidigt hjem.

Samtidig arbejder SOS-Børnebyerne i Ayacucho med Nancy Martinez i spidsen for at forebygge forældreløshed i udsatte familier, oftest ledet af enlige mødre. SOS-socialcenteret har femten små filialer rundt om i byen.

### Årligt SOS-seminar

SOS-Børnebyerne har frivillige 54 steder rundt om i landet. Hvert år i november mødes de for at diskutere SOS-Børnebyerne og deltage i workshops. SOS-Børnebyernes frivillige er blandt andet med til samle ind til den nye børneby i Ayacucho.

Læs mere om det at være frivillig på [www.sos-borneby.dk](http://www.sos-borneby.dk).



var med til at starte en organisation, der tog rundt i landområderne og underviste kvinder og børn.

”Kvinderne vidste ikke, at de kunne sige nej til deres mænd og kræve ikke at blive udsat for vold. Ingen vidste, at børn også har rettigheder,” siger Nancy, der måtte ud at samle penge ind for at få løn for sit arbejde.

Siden søgte Nancy Martinez et legat og fik mulighed for at læse videre i Spanien. Her boede hun med sin mand og de fik sønnen Gabriel, som i dag er tre år.

”Jeg skulle hjem og gøre noget for mit folk. Så mit arbejde for SOS-Børnebyerne er det helt rigtige. Det passer mig som hånd i handske,” siger Nancy, der i dag er leder både af SOS-Børnebyernes socialcenter i Ayacucho og de forældreløse børn, der allerede har fået en SOS-familie, selvom byen endnu ikke har en SOS-børneby.

Børnene bor i midlertidige huse hos deres SOS-mor, mens børnebyen bygges.

”Hele samfundet lider stadig pga. volden, og flere af børnene, vi hjælper, har mistet deres forældre som en konsekvens. Samtidig er der



Line Grove Hermansen

*Nancy Martinez har igennem hele sit voksenliv arbejdet for udsatte kvinder og børn. I dag leder hun SOS-Børnebyernes arbejde i socialcentret i Ayacucho, hvor en ny børneby er under opførelse.*

et stort stykke arbejde at gøre for at opbygge hele samfundet, der er helt brudt ned og med at lære særligt kvinder og børn, at de har rettigheder,” siger Nancy Martinez om de SOS-projekter, som sikrer uddannelse og indtægt til de hårdt ramte familier.

## Aurelia fik et nyt hjem

■ SOS-Børnebyerne er ved at bygge en ny SOS-børneby i Ayacucho, som skal give 126 forældreløse og forladte børn et nyt hjem. Et af børnene, som allerede har fået hjælp, er Aurelia.

Da Aurelia var otte måneder, blev hendes mor dræbt af en væbnet gruppe i det landdistrikt, hvor familien boede. Fire år efter blev Aurelias far overfaldet på en landevej og forsvandt.

I dag bor Aurelia i et af de SOS-hjem, der

allerede nu giver forældreløse og forladte børn i Ayacucho en tryk opvækst.

SOS-børnebyen får 14 familiehuse – heraf bliver ét hjem for Aurelia, hendes søskende og SOS-mor.



SOS-BØRNEBYERNE



Line Grove Hermansen

*Ulla Hansen og Jørgen Steengaard, der er frivillige i Frederikshavn, deltog i seminaret og havde hvert sit bud på, hvad det bedste ved den fælles weekend var:*

*”Det var spændende at høre om strategien og planerne for den kommende tid, men også samværet med de andre frivillige har været rigtig godt,” mener Jørgen.*

*”For mig var det bedste Nancy fra Peru, der holdt foredrag. Det gjorde børneby-projektet håndgribeligt og levende – hun kommer jo direkte derovrefra,” tilføjer Ulla.*

# Præsidenten på besøg i Makeni

For få år siden var Makeni i Sierra Leone en krigshærgnet by. I stærk kontrast til de glade børn, som i oktober deltog i den officielle indvielse af landets tredje børneby



Fotos: Helle Hegelund



Den danskfinansierede børneby har været i brug et stykke tid, selv om den officielle indvielse først fandt sted i oktober. Det er en del af hverdagen at hjælpe til med de huslige pligter, som f.eks. tøjvask.

Behovet for hjælp i Makeni er stort. Byen huser stadig mange af de oprørere, som deltog i borgerkrigen. Nøden er tydelig overalt. I forbindelse med den nye børneby iværksætter SOS-Børnebyerne også et familieprogram, der skal hjælpe mange af de udsatte og sårbare familier.



Sierra Leones præsident, Dr. Ernest Bai Koroma, deltog i den officielle indvielse af SOS-børnebyen i Makeni. Her får han overrakt en buket blomster af en af børnebyens nye beboere.

Ved åbningen deltog både naboer, ansatte, officielle gæster og – ikke mindst – dem det hele handler om, nemlig børnene. Her er nogle af børnehavebørnene, der lidt betuttede følger med.

Et festligt indslag i anledningen af åbningen af den nye SOS-børneby: Som den lokale tradition foreskriver, skal en god djævel på besøg for at passe på kvinderne.



# Som alle andre børn

**Selvom børnene i en SOS-børneby kan have oplevet voldsomme ting, som heldigvis ikke er normalt for danske børn, så er de stadig børn, som børn er flest. Også teenagepigerne Victoria og Ebum, som vi mødte i Sierra Leone**

■ SOS-Børnebyernes medarbejder mødte de to piger Victoria og Ebum og ville lave et lille



Helle Hjeltnund

interview med pigerne, men det viste sig sværere end som så. De er nemlig, som 13-årige piger kan være over hele verden, når de er sammen; lidt generte, meget fnisende og fulde af hemmeligheder.

Både Ebum og Victoria har boet i SOS-børnebyen i Freetown, siden de var helt små, og de fortæller, at de har været bedsteveninder hele tiden. De bor i hver deres SOS-familie i Freetown, men bruger så meget tid som muligt sammen, når de ikke går i skole.

Når de bliver lidt ældre, vil de flytte ud i ungdomshusene i Freetown, hvor unge så småt lærer at stå på egne ben, samtidig med de stadig kan få støtte af børnebyens personale.

*Du kan give børn i Sierra Leone en tryk opvækst som børnenyfadder.*

## "Jeg vil gerne hjælpe ved at tilmelde mig som..."

- Fadder for et SOS-barn (200 kr. mdr.)       SOS-medlem (75 kr. mdr.)  
 Fadder for en SOS-børneby (150 kr. mdr.)

<p><b>Jeg ønsker at blive fadder:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Der hvor behovet er størst</p> <p><input type="checkbox"/> Afrika      <input type="checkbox"/> Latinamerika</p> <p><input type="checkbox"/> Asien      <input type="checkbox"/> Europa</p>	<p><b>Barnets køn:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Dreng</p> <p><input type="checkbox"/> Pige</p> <p><input type="checkbox"/> Har ingen betydning</p>
---	---

Navn: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Gade: \_\_\_\_\_ Postnr./by: [ ][ ][ ][ ]

E-mail: \_\_\_\_\_ Cpr.nr.: [ ][ ][ ][ ][ ][ ]-[ ][ ][ ][ ][ ]

Ja tak, SOS-Børnebyerne må gerne kontakte mig på e-mail.

Tilmeld din støtte til Betalingsservice (beløbet overføres hver den 1. i måneden).

Tilmelder du dig ikke, sender vi dig girokortog sparer dermed administration.

Banknavn: \_\_\_\_\_

Reg.nr.: [ ][ ][ ][ ]      Kontonr.: [ ]

Hvis du angiver personlige oplysninger, anbefaler vi, at du sender kuponen i en lukket konvolut. Adressen fremgår bag på bladet. Du kan også tilmelde dig online på [www.sos-borneby.dk](http://www.sos-borneby.dk)

Som fadder er jeg velvidende om, at al information om mit fadderbarn er fortrolig og beskyttet af personoplysningsloven. Jeg må derfor ikke offentliggøre, eller på anden måde videregive, information om – og billeder af – barnet til nogen tredje part.

Dato: \_\_\_\_\_ Underskrift: \_\_\_\_\_



R. Fleischanderl



Porto

**SOS-BØRNEBYERNE**



LANGSIGTET HJÆLP TIL NØDLIDENDE BØRN

**Amerikavej 15 B, 2. tv.  
DK-1756 København V**

# SOS-Børnebyerne i Danmark

## Protektor

Hendes Kongelige Højhed Prinsesse Benedikte

## Bestyrelsen

Formand Bjørn Bogason  
Fhv. vicedirektør

Næstformand Jess Myrthu  
Seniorpartner, kommunikationsrådgiver

Stig Andersen  
Direktør

Hanne Højberg  
Chefredaktør

Esther Jensen  
Restauratør, SOS-frivillig i Holstebro

Lars Ole Kornum  
Direktør

Jette Meyer  
Lærer, SOS-frivillig i Horsens

Lisbet Lykke Sørensen  
Grafiker, SOS-frivillig i Gribskov

Peter Völker  
Vicegeneralsekretær, SOS-Kinderdorf International

Inge Lise Kjeldsen Wilhjelm  
Lærer, SOS-frivillig i Ledøje-Smørum

*SOS-Børnebyernes bestyrelse er ulønnet*

## Udgiver

SOS-Børnebyerne i Danmark  
Amerikavej 15 B, 2. tv.  
1756 København V  
Tlf.: 33 73 02 33

## Ansvarshavende

Hanne Rasmussen, direktør

## Redaktion

Line Grove Hermansen, kommunikationschef  
Thomas Schytz Larsen, kommunikationsmedarbejder

## Billedpolitik

SOS-Børnebyerne ønsker at beskytte børnene så vidt muligt. Børnene skal have lov at være anonyme. Det betyder blandt andet, at vi ikke forbinder navn med billede, så man kan genkende barnet. Fotos og navne kan derfor være ændrede. SOS-Børnebyernes regler er i overensstemmelse med EU's regler om databeskyttelse.

## Design og produktion

Esben Bregninge Design  
Color Print A/S  
Oplag: 110.000



Jette Meyer, SOS-frivillig og fra 2000 til 2008 medlem af SOS-Børnebyernes bestyrelse. Jette fratræder til nytår, som vedtægterne kræver, når man fylder 70 år.

“ Jeg har arbejdet i flere SOS-børnebyer, og altså oplevet indsatsen der. Det har været spændende også at være del af det arbejde, der ligger før – alt det, som sker, inden en børneby bliver til.



# Find os på Facebook

**På det verdensomspændende sociale netværk Facebook kan du nu blive fan af SOS-Børnebyerne og mødes med andre støtter, venner og interesserede**

■ Det sociale netværk Facebook har været den store "ting" på internettet i 2008, og fra efteråret har man også kunnet finde SOS-Børnebyerne på siderne. Det er helt gratis at blive "fan" af SOS-Børnebyerne på Facebook, og du er samtidig med til at sprede opmærksomhed omkring vores arbejde for forladte og forældreløse børn.

Du kan også bruge siden til at se andres oplevelser og fortælle din historie om et besøg i en børneby.

Du kan finde os via [www.sos-borneby.dk](http://www.sos-borneby.dk) eller ved at søge efter os på [www.facebook.com](http://www.facebook.com).

SOS-BØRNEBYERNE  
Amerikavej 15 B, 2. tv.  
DK-1756 København V  
Tlf. 33 73 02 33  
Giro nr. 8 03 24 40  
E-mail: [info@sos-borneby.dk](mailto:info@sos-borneby.dk)

[www.sos-borneby.dk](http://www.sos-borneby.dk)  
Telefon og kontortid:  
Mandag til torsdag kl. 9.00 – 16.30  
Fredag kl. 9.00 – 15.00  
Protektor:  
H.K.H. Prinsesse Benedikte